

TOUJOURS PLUS HAUT



**Rapport Annuel  
2016 - 2017**

**réalise**

UN MOTEUR  
DE CHANGEMENT POUR  
LES PERSONNES VIVANT  
AVEC LE VIH ET D'AUTRES  
INVALIDITÉS ÉPISODIQUES

# Envolez-vous avec nous!

Aidez **réalise** à aider d'autres personnes et à passer le mot.

Défendez les intérêts de **réalise** et faites connaître notre travail.

Envoyez-nous un mot pour nous dire comment **réalise** a touché votre vie.

Devenez un ami de **réalise** et envisagez d'adhérer à notre programme de dons mensuels.

**réalise**

UN MOTEUR  
DE CHANGEMENT POUR  
LES PERSONNES VIVANT  
AVEC LE VIH ET D'AUTRES  
INVALIDITÉS ÉPISODIQUES

(Anciennement le GTCVRS)

1240 Bay Street, Suite 600, Toronto, ON M5R 2A7, Canada

email: [info@realizecanada.org](mailto:info@realizecanada.org) | web: [www.realizecanada.org](http://www.realizecanada.org)

facebook: [HIVandRehab](https://www.facebook.com/HIVandRehab) | twitter: [@HIVandRehab](https://twitter.com/HIVandRehab)

Established 1998, Incorporated 2002

Charitable registration number 85699 5535 RR0001

# Message des co-présidents

Le 14 septembre 2016, au son d'une pièce de monnaie tombant dans un pot, Tammy Yates, notre directrice générale, et Paul Curwin, membre du Conseil, annonçait officiellement que le Groupe de travail canadien sur le VIH et la réinsertion sociale (GTCVRS) s'appellerait désormais **réalise**. Au son d'une pièce de monnaie tombant dans un pot? Nous sommes sérieux au sujet de notre nouveau nom, au GTC... oups... à réalise! Je suppose que nous, les co-présidents, allons devoir une fois de plus déposer une pièce de monnaie dans le pot!

Jouissant déjà d'une fière tradition d'innovation et d'excellence et d'une réputation internationale pour le travail que nous accomplissons, nous sommes prêts à adopter notre nouvelle raison sociale, réalise, laquelle reflète plus précisément nos efforts courants et futurs visant l'amélioration de la vie des personnes qui vivent avec le VIH et d'autres invalidités épisodiques.

Le Conseil d'administration reconnaît qu'une grande partie de notre travail dépend de subventions du secteur public et que pour que **réalise** puisse poursuivre son travail discrétionnaire, il est essentiel que nous continuions de recueillir des fonds à ces diverses fins. En 2017, à cette fin, nous accueillerons au sein de notre équipe un responsable de la collecte de fonds et de l'engagement..

Le personnel et les membres du conseil s'engagent non seulement à l'égard des projets et efforts de réalise, mais aussi à l'égard des projets et efforts de nos partenaires et de nos membres, tant organisationnels qu'individuels. Collaboration et partenariat sont de formidables termes à utiliser pour parler de nos relations. Nous apprécions et sommes reconnaissants des nombreuses occasions que nous avons de travailler avec chacun et chacune de vous. Dans ce rapport annuel, vous trouverez des histoires et des rapports sur les nombreuses façons dont notre travail collectif et nos partenariats contribuent au bien-être des nombreuses personnes qui les définissent.

Le Conseil d'administration de **réalise** est un groupe de personnes incroyables qui s'engagent à guider l'organisation, de concert avec notre directrice générale, afin qu'elle accomplisse sa mission et ses objectifs en utilisant nos biens et nos ressources de la meilleure façon possible. À titre de co-présidents, nous avons l'honneur de travailler avec ces personnes pour diriger l'organisation, et nous les remercions de tous leurs efforts.

Au cours de l'année écoulée, dans le cadre de notre engagement continu face à l'excellence, un comité de gouvernance a été établi pour contrôler les mises à jours et évaluations périodiques des procédures de notre conseil. Ce n'est qu'un exemple d'un comité auquel participent les bénévoles de réalise, et nous tenons à les reconnaître et à les remercier de nous aider en comblant les lacunes et en fournissant l'expertise nécessaire à tant de niveaux.

Une nouvelle étape de notre aventure a été amorcée avec **réalise** en septembre dernier. De nombreuses mesures s'avèrent nécessaires et pour les mener à bien, nous avons besoin du soutien d'une organisation qui comprenne le travail à faire et l'importance de ce travail. Nous savons que **réalise** est cette organisation et qu'avec votre soutien, nous continuerons de nous montrer à la hauteur des défis qui nous attendent.

~Stéphanie Claivaz-Loranger et Dave Skitch  
Co-présidents, Conseil d'administration

# Accès à la réadaptation

**Réalise** s'efforce continuellement de sensibiliser les gens et de promouvoir l'accès à la réadaptation des personnes qui vivent avec le VIH. Cette année, nous avons le plaisir de faciliter la création d'un premier stage de physiothérapie au Canada dans un organisme communautaire voué au VIH. Ce stage réussi a introduit deux étudiants en physiothérapie dans le monde du VIH et de la réadaptation et a montré à des personnes vivant avec le VIH le rôle que peut jouer la physiothérapie dans leur vie.

En mars, nous avons organisé notre groupe de réflexion annuel : « **Comment la réadaptation peut-elle améliorer la santé des personnes vivant avec le VIH et des groupes vulnérables? Réflexion, action et sensibilité au-delà des cibles 90-90-90** ». Les participants sont venus de tout le Canada et incluaient des personnes vivant avec le VIH et/ou des maladies chroniques, des spécialistes de la réadaptation et des chercheurs. On a reconnu dans le groupe que la réadaptation a un rôle à jouer dans l'amélioration de la cible de traitement en cascade 90-90-90. Compte tenu des discussions du groupe de réflexion, on a développé un ABC pour les prochaines étapes :

- A** Promouvoir la réadaptation de façon plus dynamique et stratégique;
- B** Faire preuve de créativité et penser différemment; et
- C** Trouver les liens entre les organismes et les individus afin de faire en sorte que des soins complets, axés sur le patient, soient prodigués à toutes les personnes qui vivent avec le VIH.

Depuis le groupe de réflexion, **réalise** a commencé à incorporer l'ABC dans ses initiatives sur l'accès à la réadaptation.

*« La réadaptation peut améliorer la santé des PVVIH en facilitant le développement communautaire et en fournissant aux gens les compétences dont ils ont besoin pour nouer des liens, se sentir acceptés et être moins seuls. »*  
- Participant au groupe de réflexion

## Santé mentale

Cette année, **réalise** a poursuivi son travail visant à apporter un changement positif pour les personnes qui vivent avec le VIH et des problèmes de santé mentale. Notre nouveau cours sur la santé mentale intitulé Perspective positives : soutenir les travailleurs de première ligne en relation d'aide a été piloté et est maintenant prêt pour une plus large diffusion. Un des précieux enseignements tirés du développement de ce cours est le fait qu'il existe encore un énorme fossé à combler entre les secteurs de la santé mentale et du VIH au Canada.

Bien que nous sachions que les personnes qui vivent avec le VIH ont davantage de problèmes co-morbides de santé mentale, aucune initiative n'existe actuellement pour rapprocher ces deux secteurs. **réalise** entend combler le fossé en créant un réseau national sur le VIH et la santé mentale qui réunirait les professionnels de la santé mentale et les travailleurs du secteur du VIH pour leur permettre d'apprendre les uns des autres et d'améliorer les soins aux personnes vivant avec le VIH.

## Participation au marché du travail et soutien du revenu

En 2016-2017, **réalise** a travaillé avec des partenaires communautaires et des chercheurs pour approfondir notre compréhension des obstacles complexes à l'emploi auxquels se heurtent les personnes qui vivent avec le VIH et d'autres invalidités épisodiques.

Tout au long de l'année, **réalise** a collaboré activement au travail d'une coalition examinant de plus près les données existantes sur l'invalidité au Canada, en quête de témoignages de personnes vivant avec des invalidités épisodiques. Le partenariat a mis au point certaines méthodes pour sonder les résultats de l'Enquête canadienne sur l'incapacité (ECI) et a découvert qu'un bon nombre des personnes au Canada qui se disent handicapées vivent avec une invalidité épisodique. En fait, nous avons découvert que **1 882 490 Canadiens, soit 82 % des personnes handicapées âgées de 18 à 64 ans, vivent avec une invalidité épisodique**. Ces chiffres montrent que l'invalidité épisodique est beaucoup plus répandue qu'on le pensait et suggèrent que la notion de l'invalidité comme état statique est périmée. On a souligné les résultats de ce travail lors du mini symposium « Managing Uncertainty: Living and Working with an Episodic Disability in Canada » organisé par **réalise** dans le cadre de la conférence du Centre for the Relief of Pain and Disability qui a eu lieu à Vancouver.

Cette année, nous avons également mis au point un nouveau cours, bientôt publié en ligne, à l'intention des gestionnaires et superviseurs sur la compréhension et le soutien des employés vivant avec des invalidités épisodiques.

Le concept de l'invalidité épisodique continue d'évoluer. **réalise** reste déterminé à faire en sorte que les personnes qui vivent avec le VIH et d'autres invalidités épisodiques soient visibles et reflétées sur le marché du travail et dans les programmes et politiques de sécurité du revenu développés au Canada.

## VIH et vieillissement

En 2016-2017, **réalise** a poursuivi son travail avec les dirigeants communautaires et partenaires organisationnels, et plus particulièrement le Comité national de coordination sur le VIH et le vieillissement, afin de mettre au premier plan du mouvement du vieillissement positif au Canada et ailleurs les visages, les besoins et les préférences en matière de soins des adultes plus âgés vivant avec le VIH ou vulnérables au VIH.

Cette année, nous avons démarré la production d'une série de courtes vidéocapsules sur le vieillissement avec le VIH. Les extraits publiés à date mettent en lumière trois personnes âgées avec un total combiné de plus de 70 ans de vécu avec le VIH. **réalise** utilisera ces outils pour susciter l'empathie et améliorer les connaissances des prestataires de services au sein du secteur des soins à domicile, des soins de longue durée et des services aux personnes âgées, dont le soutien sera critique aux personnes qui vieillissent avec le VIH dans les années à venir.

**réalise** a également amplifié la voix des personnes vieillissant avec le VIH sur la scène mondiale. Dans le cadre de la conférence SIDA 2016, **réalise** et ACRIA avaient co-organisé un symposium satellite intitulé Ageism, Aging and HIV: A Call to Action, lequel avait attiré une foule considérable car c'était une des seules sessions de la conférence à mettre l'accent sur le vieillissement de la population. Au cœur de l'activité se trouvait une discussion de groupe mettant en vedette quatre adultes plus âgés vivant avec le VIH de divers contextes géographiques et culturels qui parlaient des personnes et des choses qui leur donnaient de l'espoir et du soutien, ainsi que de leurs défis les plus importants à titre de première génération à vieillir avec le VIH.

*« Je me sens encore utile. J'ai encore une vie à vivre. J'ai des enfants, j'ai des petits-enfants et je veux devenir vieille. Je veux faire partie de leur vie. (Mary, femme de 62 ans vivant avec le VIH) »*

# réalise

## Prix d'excellence Elisse Zack en VIH et réadaptation

### Récipiendaire en 2016 : Dr. Peter AIDS Foundation

La Dr. Peter AIDS Foundation est un organisme à but non lucratif qui amasse des fonds pour soutenir les soins de santé novateurs prodigués au Dr. Peter Centre dans la région métropolitaine de Vancouver. Le Dr. Peter Centre est le seul programme de santé de jour sur le VIH et résidence de soins infirmiers offerts à toute heure du jour et de la nuit.



Seul programme de son genre au Canada, le Dr. Peter Centre est chef de file en matière de soins du VIH, et plus particulièrement pour les personnes qui vivent avec de nombreuses maladies et obstacles sociaux.

*« La Dr. Peter AIDS Foundation témoigne d'un dévouement, d'une excellence et d'une innovation exemplaires pour faire avancer le domaine de la réadaptation des personnes vivant avec le VIH. Rosalind Baltzer Turje et Patrick McDougall consacrent d'innombrables heures à de nombreuses initiatives de recherche et d'éducation sur le VIH et la réadaptation, qui vont bien au-delà de leur énorme charge de travail au Dr. Peter Centre. Cette organisation est l'exemple parfait d'un dévouement inébranlable... pour réaliser la vision collective d'aider à améliorer la vie des personnes vivant avec le VIH. »*

- énoncé de nomination

## Remerciements sincères

Beaucoup de gens, très impliqués, dont notre conseil d'administration, notre personnel, nos membres, nos bénévoles, donateurs et partenaires ont contribué à notre réussite.

Les organismes subventionnaires, y compris Theratechnologies Inc., le Fonds M•A•C AIDS et l'Agence de la santé publique du Canada rendent notre travail possible.